IFA
Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

Datum/*Date:* 19.05.2015 Goe/Sol

PRÜFZEUGNIS
TEST CERTIFICATE

Nr./*No.:* **201521685/6210**

1	**Auftraggeber/** ***Customer***	DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l. Corso Europa 609 10088 VOLPIANO ITALIEN
2	**Prüfmuster/** ***Test specimen***	Filterelement
2.1	Hersteller/ *Manufacturer*	SOFIN S.r.l. industrial Filters
2.2	Bauart, Bezeichnung/ *Type, designation*	Filterelement zylindrisch; Filtermaterial 1-lagig / SAM0005
	Kennzeichnung/ *Marking*	SAM0005
2.3	Bestimmungsgemäße Verwendung/ *Intended use*	Entsprechend den IFA-Grundsätzen zur Prüfung von Filtern für die Verwendung in staubbeseitigenden Maschinen und Geräten (Ausgabe 01/2010).
2.4	Datum der Herstellung/ *Date of fabrication*	01/2015
2.5	Weitere Angaben/ *Further details*	s. Prüfprotokoll

IFA
Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

3 Prüfung/ *Testing*

3.1	Art der Prüfung/ *Type of test*	Typprüfung
3.2	Datum der Prüfung/ *Date of testing*	Mai 2015
3.3	Prüfverfahren, -grundlagen/ *Test method, requirements*	DIN EN 60335-2-69:2010, AA.22.201.2 IFA-Grundsätze zur Prüfung von Filtern für die Verwendung in staubbeseitigenden Maschinen und Geräten (Ausgabe 01/2010).

4 Beurteilung, Eignung/ *Assessment, suitability* (Besondere Hinweise/ *Special remarks*)

Das Filterelement SAM0005 erfüllt im dem Filterflächenbelastungsbereich von 50 $m^3/m^2 \cdot h$ bis 220 $m^3/m^2 \cdot h$ entsprechend einem Nennvolumenstrom von 140 m^3/h bis 616 m^3/h die Anforderungen der DIN EN 60335-2-69 an Filter zum Einsatz in staubbeseitigenden Maschinen und Geräten der Staubklasse "**H**".

Besondere Hinweise:

Dieses Prüfzeugnis gilt nur für das Filterelement mit der Anströmrichtung: von außen nach innen.

Eine Beurteilung der Arbeitssicherheit von Staubabscheideeinrichtungen, die mit diesem Filterelement ausgerüstet sind, ist anhand dieses Prüfzeugnisses nicht möglich.

Dieses Prüfzeugnis ersetzt das Prüfzeugnis 200520964/6210.

5 Gültigkeit des Prüfzeugnisses/ *Validity of Test Certificate*

Dieses Prüfzeugnis gilt, solange die zugrundeliegenden sicherheitstechnischen Anforderungen (3.3) gelten, für alle mit dem Prüfmuster identischen Erzeugnisse, die gefertigt werden bis zum:
As long as the underlying safety-technical requirements (3.3) are in force, the present Test Certificate applies to all products equal to the test specimen and manufactured at the latest on:

18.05.2018

Die Identität der Erzeugnisse mit dem Prüfmuster wird von der Prüfstelle nicht überwacht.
Conformity with the test specimen will not be verified by the testing institute.

Eine Verlängerung der Gültigkeitsdauer ist auf Antrag möglich ***(bis zu zweimal)***.
Period of validity may be extended for further three years upon request (till two times).

IFA
Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

6 Allgemeine Hinweise/ *General remarks*

Dieses Prüfzeugnis besteht aus **6** Seiten
The present Test Certficate consists of *Pages.*

Die Seiten 1 bis 3 enthalten das Gesamtergebnis der Prüfung, sie dürfen nur ungekürzt veröffentlicht werden. Zum vollständigen Prüfzeugnis gehört das Prüfprotokoll, aus dem die Einzelangaben ersichtlich sind.
Pages 1 to 3 indicate the overall test result; they shall only be published with the full wording being quoted. The complete Test Certificate also includes the test protocol containing all pertinent details.

Dieses Prüfzeugnis berechtigt n i c h t zur Verwendung des GS-Zeichens, BG-Zeichens oder CE-Zeichens.
The present Test Certificate does n o t warrant the use of the GS-label, BG-label or CE-mark.

Im übrigen gilt die Prüf- und Zertifizierungsordnung der Prüf- und Zertifizierungsstellen im BG-PRÜFZERT in Verbindung mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung e.V.
In all other respects the Rules of Procedure for Testing and Certification carried out by the Test and Certification Bodies in BG-PRÜFZERT shall apply in conjunction with the General Business Conditions of the Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V.

Für die Beurteilung: *For the assessment:*	Für die Prüfung: *For the testing:*
Dipl.-Ing. Arno Goebel	Christian Sollik
Fachzertifizierer(in) *Certification officer*	Leiter(in) des Prüflabors *Head of Testlaboratory*

IFA
Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

Prüfprotokoll
Test protocol

1.	**Prüfgrundlage:**	DIN EN 60335-2-69:2010, AA.22.201.2 IFA-Grundsätze zur Prüfung von Filtern für die Verwendung in staubbeseitigenden Maschinen und Geräten (Ausgabe 01/2010).
2.	**Art der Prüfung:**	Typprüfung
3.	**Antragsteller:**	DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l
4.	**Prüfmuster:**	Filterelement
4.1	Bauart:	Filterelement zylindrisch; Filtermaterial 1-lagig
4.2	Bezeichnung:	SAM0005
4.3	Kennzeichnung:	SAM0005
5.	**Staubklasse:**	**"H"**
6.	**Herstellerangaben Filtermaterial**	
6.1	Kennzeichnung:	MV/2001-1365
6.2	Material und Art:	Micro-Glasfaserpapier
6.3	Anströmseite:	gekennzeichnet
6.4	Farbe:	weiß
7.	**Herstellerangaben Filterelement**	
7.1	Filtermaterialanordnung:	Faltenlage
7.2	Rahmenmaterial:	verzinktes Stahlblech
7.3	Abstandshalter:	./.
7.4	Vergussmasse:	Polyurethan
7.5	Dichtung:	EPDM
7.6	Effektive Filterfläche:	2,8 m^2
7.7	Abmessungen:	Höhe = 80 mm Da = 410 mm Di = 300 mm
7.8	Anströmrichtung:	von außen nach innen

IFA
Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

8. Durchlassgradprüfung Filtermaterial

8.1 Filterflächenbelastung: 50 $m^3/m^2 \cdot h$ und 220 $m^3/m^2 \cdot h$

8.2 Paraffinölnebelkonzentration bei 50 $m^3/m^2 \cdot h$: 30 mg/m^3

8.3 Paraffinölnebelkonzentration bei 220 $m^3/m^2 \cdot h$: 29 mg/m^3

8.4 Anforderung Staubklasse "H"

Maximal zulässiger Durchlassgrad: < 0,005 %

8.5 Prüfergebnisse

Mittlerer Durchlassgrad bei 50 $m^3/m^2 \cdot h$: < 0,001 % (sechs Messungen)

Standardabweichung bei 50 $m^3/m^2 \cdot h$: < 0,001 %

Mittlerer Durchlassgrad bei 220 $m^3/m^2 \cdot h$: <0,001 % (sechs Messungen)

Standardabweichung bei 220 $m^3/m^2 \cdot h$: < 0,001 %

In dem Filterflächenbelastungsbereich von 50 $m^3/m^2 \cdot h$ bis 220 $m^3/m^2 \cdot h$ entsprechend einer Filteranströmgeschwindigkeit von 0,014 m/s bis 0,061 m/s ist der Durchlassgrad sicher < 0,005 % (s. Pkt. 5 der Grundsätze zur Prüfung)

Die Anforderungen an die Filtermaterialabscheideleistung der Staubklasse "H" werden erfüllt.

9. Durchlassgradprüfung Filterelement

9.1 Filterflächenbelastung: 50 $m^3/m^2 \cdot h$ und 220 $m^3/m^2 \cdot h$

9.2 Prüfvolumenstrom: 140 m^3/h und 616 m^3/h

9.3 Paraffinölnebelkonzentration bei 50 $m^3/m^2 \cdot h$: 28 mg/m^3

9.4 Paraffinölnebelkonzentration bei 220 $m^3/m^2 \cdot h$: 26 mg/m^3

9.5 Anforderung Staubklasse "H"

Maximal zulässiger Durchlassgrad: < 0,005 %

9.6 Prüfergebnisse

Filterflächenbelastung [$m^3/m^2 \cdot h$]	Durchlassgrad nach 5 min [%]	Durchlassgrad nach 20 min [%]
50	<0,001	<0,001
220	0,001	<0,001

In dem Filterflächenbelastungsbereich von 50 $m^3/m^2 \cdot h$ bis 220 $m^3/m^2 \cdot h$ entsprechend einem Prüfvolumenstrom von 140 m^3/h bis 616 m^3/h ist der Durchlassgrad sicher < 0,005 % (s. Pkt. 5 der Grundsätze zur Prüfung).

Die Anforderungen an die Filterelementabscheideleistung der Staubklasse "H" werden erfüllt.

IFA
Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

10. Nachweis der Leckfreiheit des Filterelements

Beim visuellen Ölfadentest war ein Ölfaden nicht zu erkennen.

Die Anforderungen werden erfüllt.

11. Luftdurchlässigkeitsprüfung des Filtermaterials

Die Luftdurchlässigkeit des Filtermaterials wird vor der Ölnebelprüfung bei einem Differenzdruck von 200 Pa ermittelt.

Mittlere Luftdurchlässigkeit: 75 $m^3/m^2 \cdot h$

12. Flächengewichtsprüfung des Filtermaterials

Flächengewicht: 140 g/m^2

13. Kennzeichnung

Die Anforderungen werden erfüllt.

Institut für Arbeitsschutz – IFA –
Im Auftrag

Christian Sollik